

HAJDUFÖLD

OFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN
 ÓRA 15 K FÉLÉVRE 90 K
 ÉVÉVRE 45 K EGÉSZ ÉVRE 180 K
EGYES PÉLDÁNY ÁRA: 40 FILLÉR.

KERESZTYÉN POLITIKAI NAPILAP
 Megjelenik hétfő kivételével minden nap.
 Főszerkesztő: SZILÁGYI IMRE dr.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
DEBRECEN, PIACZ-UTCZA 59. SZÁM.
INTERURBAN TELEFON: 3-48. SZÁM

21. és 25. számú rendelet (kibővitve)

Mi erdélyi csapatunk parancsnoka, a katonai igazságügyi törvénykönyvek 32 és 57 § II. pontja értelmében a hadsereg biztosítására és az ország védelmére elrendeljük:

a) Tiszáig elfoglalt egész területre, mely hadműveleti területnek tekintjük:

1. Rend ellenességülőknek lesznek tekintve:
 a) akik rosszakarat nélkül nyilvános helyiségekben, állomásokon, vonatokon, az utcán stb. közölni, elterjesztani, beszélni fognak bármely módon igaz vagy beképzelt híreket vagy relatív meggyőződéseket a hadműveletről, a csapatmozdulatokról és helyzetükről a katonai hatóságok rendelkezéseiről, vagy bármely más dologról, a román hadseregére vonatkozólag; b) akik állomásokon, vonatokon találtak komoly megindokolás nélkül, vagy tolongani, kiabálni fognak és nem fogják tiszteletben tartani a rendre vonatkozólag kiadott utasításokat; c) akik rossz szavakkal fogják illetni a román nemzetet; d) bármely jóakaratu személy, aki levelet vinne, valamint azok, akik mások által elősegítik a magánleveleket az egyik helyről a másikra szállítani; e) aki a hadsereg érdekeit szolgáló red elkezések ellen lázít; f) azok, akik meghatalmazás vagy katonai engedély nélkül, minden rossz szándék kizárásával, titkon, vagy nyilvánosan, akár katonai parancs folytán, akár nem történt kiüritett helyiségeket elfoglalnak; g) akik sértő szavakkal fogják illetni a román katonákat, a román hadsereget, vagy országot; h) bárki, aki rosszakarat nélkül megmérgez, vagy megfertőz kutakat, forrásokat, bármely folyó- vagy állóvizet, valamint bármilyen élelmiszert; i) azok, akik kritizálni fogják a parancsnokság által kiadott rendeleteket; j) azok, akik kiveszik a zászlókat, vagy a hivatalok más jelvényeit; k) azok, akik közbelépnek, vagy mások közbelépését provokálják, hogy megakadályozzanak egy letartóztatást, vagy a parancsnokság által kiadott rendelet végrehajtását.

2. Ezen rendelet ellen szegülőket a következőképen lesznek megbüntetve: Az a), b), c) és d) pontok alá esők meg lesznek vizsgálva hadbíró által, első és utolsó alkalomkor egy évig terjedhető börtönnel és 2000 lei-ig terjedhető pénzbírsággal lesznek sújtva. Az e), f), g), h), i) és k) pontokban foglaltak ellenszegülői a haditörvényszékek által lesznek megvizsgálva és elítélve három évig terjedhető börtönnel és 5000 lei-ig terjedhető pénzbírsággal. Midőn a főt említett tettek közül valamelyik kímekedési vagy árulási szándékkal lesz véghez vive, a háború alatt már érvényben levő törvények szerint lesznek megbüntetve.

3. A rendelet ellenszegüléseinek a meghatározását királyi biztosok, hadbírók, téparancsnokságok, csendőrszettek és bármely katonai rendőrszettek végzi.

4. E jelen rendelet, amennyiben lehet, lapok által lesz kihirdetve, ki lesz ragasztva minden községben, haditörvényszékek székhelyén, hadbírószékeken, téparancsnokságoknál, csendőrségeknek és községházaknál, ki lesz hirdetve dobszó által is. E formások megtartását jegyzőkönyvileg állapítják meg a katonai rendőrszettek. E rendelet büntető hatálya életbe lép 3 nap után a fent említett végrehajtásokkal csak azon személyek lesznek megbüntetve, akik a három nap után esnek bűnbe.

5. A 21. és 25. sz. rendelet határozatai, amelyeket szintén a parancsnokság adott ki, de a jelen rendelettel nem egyezők, hatályon kívül lépnek abban a pillanatban, amikor a rendelet életbe lép. Kiadva Parancsnokságunknál.

Nagyszombat, 1919 május hó 12-én.
 Erdélyi csapatok főparancsnoka:

Mardaescu, tábornok.

Vezérkari főnök: **Panaitecu**, tábornok.

A megszállott területek katonai parancsnoksága

7294—920. szám.

Értesítés

Tudomására hozzuk a dohánytermelőknek, hogy a Román Állam, bár a nemzetközi jog alapján kétségtelenül megilletné, a zónaterületén az 1919. évi dohánytermésnek az elküldési jogáról lemond és értékesítés iránti jogát átengedi a magyar hatóságoknak a megszállott zóna közigazgatási költségeinek fedezése céljából.
 Debrecen, 1920. január hó 31-én.
 Kormányzó-tábornok
Michaescu s. k.

Hirdetmény

Tudomásul hozatik, hogy a mai naptól, február 10-től kezdve tovább intézkedésig sem vasuton való utazásra, sem szállításra engedély nem adatik ki.

A kat. zóna parancsnoksága.

HIRDET MÉNY

Látván hogy Debrecen város a lakosságra cukrászdai és kávéházi élet a mi beleegyezésünk nélkül leptezte át, ezt a városi határozatot a mai naptól kezdve hatályos

Proclamatie

In ceasul in care armata romana eva-
 cueaza zona de la rasarit de Tisa.
Comandamentul Trupelor romane
 aminteste cetatenilor, acestuli
 tinut ca ocupatiunea romana a
 fos provocata numai prin ofensiva
 pornita de armata rosie maghiara
 din vara 1919. Cetatenul pasnic din acest
 tinut judecand cu dreptate si imparia-
 litate nu poate tagadui ca datorita
 numai ostirilor romane fost salvat de
 bolsevismul distrugator, care se grabea
 sa uduca la dezastru si ruina toate avuti-
 ile nationale maghiare sa prade si sa
 transforme in cenusă bunul si proprie-
 tatea fiecaruia. Din clipa in care soldatul
 roman a pus stapanire pe malul Tisei,
 dreptul, cinstea si viata fiecaruia, au
 fost garantate; administratia civila,
 scoala, justitia si biserica nationala ma-
 ghiara prin nimic nu au fost stenjenite;
 din potri va sub scutul soldatului roman
 si au putut continua mersul lor normal.
 Daca mandria va inabusi pentru moment
 sintamantul de dreptate istoria neperi-
 toare va fi obligata a recunoaste ca
 numai gratie armatei romane sa oprit
 ruina natiuneisii statului maghiar, deasemeni
 nu se va tagadui ca rechizitiunile strict
 necesare armatei de ocupatie sau facut
 in conditiuni legale si dupa o preala-
 bila despagubire avandu se, grija a se
 seuti de aceste obligatiuni locutiunii ne-
 voiasi. — Aducem multumirile noastre
 autoritatilor civile locale, care si-au in-
 deplimit rolul cu bunevointa si exacti-
 tate mai aducem multumiri tuturor locui-
 torilor cani recunoscant in armata romana
 pe salvatorii lor neau dat supunere si
 ascultare, fara sovaire. Atragem totodata
 luarea aminte, ca incazul cand vreo
 ceata de vesratiiti sub in pulsul fostilor
 imputerniciti ai gardai rosii, vor compl-
 ota pe timpul retragerii la viata vreunii
 soldat, functionar, sau cetatean roman ori va
 incerca a nimici materialul armatei ro-
 mane, atunei armata romana oprindu si
 mersul se va reintoarce in zonaincare
 sa complotat, pentru a descoperi prinde
 si reprimă de indata pe atentatori cu
 toata rigoarea legilor de rasboiu Zona se
 va preda, autoritatilor maghiare in toata
 regula astfel incat limistea cetatenilor
 sa fie asigurata.

Commandamentul Trupelor din Transilvania

General s. s. **Mardaescu**.

Sef. de Stat Major

General **Panaitecu**.

Sanctiuni Necesare.

(Continuare)

Pretorul Divizei 20-a Inf in intervalul de la 15 Octombriei 1919 pana la 15 Ianuarie 1920, e condamnat pe in divizii mai jos notati, pentru diferite abateri dupa cum urmeaza: 1. Herzl Josef din Egyek Hajdu, 3 luni inchisoare, pentru ca a calatorit fara acte in regula. 2. Friedman Frigyes din Egyek Hajdu, 2 luni inchisoare, acelas motiv. 3. Viti ri el Deges din Egyek Hajdu, Idem. 4. Csaba Josef din Egyek Hajdu, 3 luni inchisoare, acelas motiv. 5. Kis Josef din Tisa Örvény 1 luna inchi-
 seare pentru ca a calatorit fara permis. 6. Balla István din Barand, Idem.

Pretorul Divizei 21-a in intervalul de la 1 Octombriei 1919 pana la 15 Ianuarie 1920, a condamnat pe indivizii mai jos notati pentru diferite abateri, dupa cum urmeaza: 1. Dudek Josef din Iruul Mare 2 a luni inchisoare, pentru

Felhivás

Azon órában, mikor a román hadse-
 reg kiüríti a Tiszától keletre levő terü-
 letet a román csapatok parancsnoksága
 ezen terület polgárságának tudomására
 hozza, hogy a román megszállást
 csakis a magyar vörös hadsereg
 1919 évi nyári támadása idézte elő,
 ezen terület békés polgára igazságosan
 és részrehajthatatlanul itélve nem tagadhatja
 le, hogy csak a román hadaknak kö-
 szönhető megmentése a megsemmisítő
 bolsevizmustól, amely sietett megsemmi-
 sülése és pusztulásba vonni az egész
 magyar nemzeti vagyont, elpredálni és
 hamuvá változtatni mindenkinek vagy-
 nát és tulajdonát. Azon pillanattól, mi-
 helyt a román katona a Tisza partját
 uralta, mindenkinek a joga, becsülete és
 élete biztosítva volt; a polgári közigaz-
 gatás, iskola, igazságszolgáltatás és a ma-
 gyar nemzeti egyház semmi által nem
 volt megakadályozva, sőt ellenkezőleg a
 román katona védelme alatt folytathatták
 rendes menetüket, ha talán a büszkeség
 egy pár pillanatra megsemmisítette az
 igazságérzetet a hallhatatlan történelem-
 nek kötelessége lesz elismerni, hogy —
 csak hála a román hadseregnek — meg-
 lett gátolva a magyar nemzet és állam
 megsemmisülése, hasonlóan le nem ta-
 gadható, hogy a megszálló csapatoknak
 feltétlenül szükséges rekvirálások, törvé-
 nyes feltételekkel és megfelelő kártalanít-
 ás mellett történtek, számontartva ezen
 kötelezettség alól felmenteni a szegény
 lakosokat. Köszönetet mondunk a helyi
 polgári hatóságoknak, kik hivatásukat jó
 akarattal és pontossággal teljesítették. —
 Köszönetet mondunk még az összes la-
 kosoknak, akik felismerve a román had-
 seregben felmentőjüket, alázatot és meg-
 hallgatást adván kétség nélkül. Együttal
 felhívjuk a figyelmet, hogy azon esetben,
 ha valamely bujtogató (fellázadó) csoport
 a vörös gárda volt megbízottjának befo-
 lyása alatt a visszavonulás tartama idején
 merényletet követne el valamely katona
 élete, hivatalnok vagy román állampolgár
 ellen, vagy megkíséreli megsemmisíteni a
 román hadsereg anyagát, akkor a román
 hadsereg menetében megáll, visszafog
 térni azon területre, amelyen a merény-
 letet elkövették, a merénylőket kideríteni,
 elfogni azonnal kivégezni a háborús tör-
 vények teljes szigorával. A terület át lesz
 adva teljes rendben a magyar hatóságok-
 nak oly módon, hogy a polgárság rendje
 biztosítva legyen.

Az erdélyi csapatok parancsnoka:
Mardaescu, tábornok.
 Vezérkari főnök: **Panaitecu**, tábornok.

rásp ndinri de stiri false. 4. Miller Peter Timisoara 14 zile inchisoare si 2000 lei amenda, pentru raspaandiri de stiri false. 5. Hess Francise din Timisoara 1 luna inchisoare, pentru raspandiri de stiri false. 6. Zabova Mihai din Timisoara Idem. 7. Janos David din Ingaj Idem. 8. Stefan Horvat din Timisoara 5 luna inchisoare pentru ca a calatorit fara permis. 9. Ioan Eigenbrad din Tufar 1 luna inchisoare, pentru ca a calatorit fara permis. 10. Klein Mozes din Nyirbogat Idem. 11. Dr Antal Endre din Hodmező 14 zile fachoare si 2000 lei amenda, acelas motiv. 12. Fedor Bela din Hodmező Idem. 13. Bela Galos din Also Timar 1 luna inchisoare pentru ca a calatorit fara permis. 14. Fried Daniel din Picki Idem. 15. Fried Jacob din Arad Idem. 16. Anyol Josef din Szekesfehervar 2000 lei amenda, pentru ca a calatorit fara permis. 18. Csorba Gustav din Aposlag 7 zile inchisoare si 2000 lei amenda, pentru ca a calatorit

Imre din Budapesta Idem. 23. Tóth Josef din Budapesta 7 zile inchisoare si 1000 lei amenda, acelas motiv. 24. Imre Tencsvartz din Nohnaor 7 zile inchisoare si 2000 lei amenda pentru ca a calatorit fara permis. 25. Akos Czinczi din Budapesta 7 zile inchisoare si 1000 lei, amenda acelas motiv.

Pretorul Divizei 16-a Infanterie in intervalul delz 15 Octombrie 1919 pana la 15 Ianuarie 1920, a condamnat pe indivizii mai jos notati, pentru diferite abateri, dupa cum urmeaza: 1. Cevacs Lajos din Tindeve 500 lei amenda, pentru ca a calate fara permis. 2. Rancsik Gustav din Büdszent-Mihály, Idem. 4. Meszaros Jozsef din Büdszent-Mihály, Idem. 5. Sucs Imre din Bekes 42 zile inchisoare, acelas motiv. 6. Szabo Juliana din Tisaroff Idem. 7. Szabó Endre din Kisujszalas, 500 lei amenda, acelas motiv. 8. Njiry Ferenc din Turkeve 42 zile inchisoare, acelas motiv. 9. Negru Peter din Bettei Idem. Grigere Tope din Bustihaza, 500 lei amenda, acelas motiv. 11. Gengur Girgi din Chermes, 30 zile inchisoare, acelas motiv. 12. Hanta Mihai din Chormes 30 zile inchisoare, pentru ca a calatorit fara permis. 13. Szabó Julisca din Kenderes 42 zile inchisoare, acelas motiv. 14. Jacob Imre din O-Mare 30 zile inehiseare, acelas motiv, 15. Francise Klemps din O-Mare 30 zile inchiseare, acelas motiv 16. Selmezi Mihály din Alsogale 42. zile inchiseare, acelas motiv. 17. Bucliner Gyula, Alsogale Idem. 18. Finta Zsigmond din Turkeve Idem. 19. Schvarz Samuel din O Mare 200 lei amenda pentru conthrand de zahar, 20. Borbély Erzsébet din Tiszapolgár 30 zile inchiseare, calatorit fara permis, 21. Aron Erzsébet din Tiszapolgár Idem. 22. Barzogi János din Devavania 300 lei amenda, acelas motiv. 23. Lövinger Gyula din Kaba 2000 lei amenda, pentru ca a transportat marfa fara autorizatie. 24. Bozo Mihály din Mindszent 1 luna inchiseare si 200 lei amenda pentru contrabanda de grau. 25. Nagy Sándor din Mindszent Idem. 26. Valter József din Mindszent Idem. 28. Gerreinbeck Jozsef din Hajduböszörmény 2 zile inchiseare si 200 lei amenda, pentru ca a calatorit fara permis. 30. Ofah István din Balmazújváros 7 zile mehiseara si 500 lei amenda, pentru raspandiri de stiri false.

Curtea Martiala a Comandamentul Trupelor din Transilvania, in intervalul dela 1 Noembrie 1919 pa na la 15 Ianuarie 1920, a cordamnat pe indivizii mai jos notati pentru diferite abateri, dupa cum urmeazi: 1. Nagy József Sándor din Remete 3 luni inchiseare si 250 lei amenda pentru ca nu a predat armatura. 2. Szilágy Miklós din Turda 2 luni inchisoare si 200 lei amenda pentru ca nu a predat armatura. 3. Herman Weintraub din Tg-M Ures 5 luni inchisoare si 1000 lei amenda pentru raspandiri de stiri false. 4. Ciama Nicolae din Buciumi 3 luni inchisoare si 500 lei amenda pentru ca nu a predat armatura. 5. Racus Marton din Nieratsi 4 luni inchiseare, pentru raspandiri de stiri false. 6. Faust Ferenc Ranaut Idem. 7. Orban Ferenc diu Dominháza 4 luni inchisoare, pentru ca nu a predat armatura. 8. Berki István din Niarichi 3 luni inchisoare, acelas motiv. 9. Gergely József din Niaritchi 4 luni inchisoare, acelas motiv. 10. Cliga Ioan din Cuj 1 luna in chisoare, pentru raspandiri de stiri false. 11. Choorge Ktrschner din Marancof 1 luna inchisoare, pentru ca nu a predat armatura. 12. Promer András din Sf. Petru 2 luni inchisoare, acela-

Cermeseg 6 luni inchisore, acelas motiv. 16. Demeter Cheorghie din Cermeseg dem. 17. Asztalos János din Cojocna-Ca e, 1 luna inchisore si 500 lei amenda, pentru ca nu a predat armatura. 18. Frida Bolkever din Cluj 1 luna inchisore si 3000 lei amen pentru raspandiri de stiri false. 19. Iles Caraline din Sibiu 500 lei amenda, pentru ca nu a predat armatura. 20. Fülöp Lajos din Turda dem. 21. Zombor L. n. t. din Fogaras 1000 lei amenda, acelas motiv. 22. Weintraub Rezső din Tg. Mures 500 lei amenda acelas motiv. 23. Maller B. a. din Turda 2000 lei amenda, acelas motiv. 24. Santa Anika din Budul Comp. 1 luna inchisore, pentru ofensa adusa M. R. S. 25. Balaiti Ferenc din Za'au 3 luni inchisore, pentru spionaj.

Protorul Comandamentului din Transilvania, in sedintele dela 16 Decembrie 1919, 26 si 27 Ianuarie 1920, a condamnat pe indivizii mai josnotati, pentru diferite abateri, dupa cum urmeaza: 1. Borbély Sándor din Inand 3 luni inchisore, pentru ca a adus injurari nationet Romane. 2. Engel Jozsef din Brasov 4 luni inchisore si 2000 lei amenda, pentru ca a introdus in tara bancnote Austro-Ungaro fara autorizatie. 3. Tampos Jozsef din Brasov 1 luna inchisore si 1000 lei amenda, pentru acelas motiv. 4. Nándor Farkas din Brassov. 5. Pentre Manole din Sin Sibiu, 6 luni inchisore si 2000 coroane amen acelas motiv. 6. Iosef Lissai din Sibiu, 4 luni inchisore si 2000 coroane amen acelas motiv.

Proturul Comandamentului Tr Tr Lt Colonel (ss) Florian Paplica.

Pentru conformitate
Sublocot. Popoviciu.

Hadbirósági ítéletek.

(Folytatás)

A 20. hadosztály hadbirója 1919 okt. 15-től 1920 jan. 15-ig: 1. Hercz József egyéki lakost 3 havi börtönre ig. nélküli utazásért. 2. Friedmann Frigyes u. o. lakost 2 havi börtönre, u. azért. 3. Vitrián Deges u. o. lakost u. azért. 4. Csaba József u. o. lakost 3 havi börtönre u. azért. 5. Kiss József u. o. lakost 1 havi börtönre u. azért. 6. Balla István bátrándi lakost u. arra u. azért.

A 21. hadosztály hadbirója 1919. okt. 1-ől 1920. jan. 15-ig: 1. Dudek József immemárei lakost 2 h. börtönre ig. nélk. ut. 2. Zurim András tóháti lak. 1 havi bört. jelent. elmulasztásáért. 3. Zwirin Mór temesvári lak. 14 n. börtönre 1000 leire hamis hír terjesztésért. 4. Müller Péter temesvári lakost u. arra u. azért. 5. Hess Ferenc u. o. lak. 1 havi börtönre u. azért. 6. Zabola M. u. o. lakost u. arra u. azért. 7. János Dávid lugosi lak. u. arra u. azért. 8. Horváth István temesvári lak. 5 havi börtönre ig. nélk. utazásért. 9. Eigenbarth János tuzári lak. 1 h. börtönre u. azért. 10. Klein Mózes nyirbogáti lak. 1 havi börtönre ig. nélk. utazásért. 11. Dr. Artai Endre hmvásárhelyi lakost 14 n. börtönre és 2000 leire. 12. Tótor Béla u. o. lakost, u. arra u. azért. 13. Gálos B. a. timári lakost 1 havi börtönre u. azért. 14. Fried Dániel piski lakost, u. arra u. azért. 15. Fried Jakab u. o. lakost, u. arra u. azért. 16. Esterstark Gusztáv u. o. lakost, u. arra u. azért. 17. Angyal József szefehérvári lakost 2000 lakost u. azért. 18. Corba Gusztáv apostagi lakost 7 n. börtönre és 2000 leire u. azért. 19. Löwy Andor bpesti lakost u. arra u. azért. 20. Szeldes Ferenc u. o. lak. 7 n. börtönre és 5000 leire u. azért. 21. Baldes László u. o. lakos, u. arra u. azért. 22. Baldes Imre u. o. lakos, u. arra u. azért. 23. Tóth József temesvári lakost, u. arra u. azért. 24. Temesvári Imre nőnai lakost 7 napi börtönre és 2000 leire u. azért. 25. Czinci János nőnai lakos, 7 napi börtönre és 1000 leire ugyan azért.

A 16. hadosztály hadbirója 1919 okt. 15-től 1920 jan. 15-ig: 1. Kovács Gusztáv tind vei lakost 500 leire ig. nélküli utazásért. 2. Racsik Gusztáv hadzintmihályi lakost 500 leire ig.

küli utazásért. 5. Szűcs Imre békési lakost 42. n. börtönre u. azért. 6. Szabó Julia tiszarófi lakost u. azért, u. arra. 7. Szabó Endre kisújszállási lakost 500 leire u. azért. 8. Nyiri Ferenc turkevei lakost 42. n. börtönre u. azért. 9. Negrú Péter turkevei lakost 42 n. börtönre u. azért. 10. Grigo T. pébustyaházai lakost 42 n. börtönre u. azért. 11. Gongor Irgi gergeszi lakost 30 napra u. azért. 12. Hanka Mihály u. o. lakost u. arra u. azért. 13. Szabó Julia kenderesi lakost 42 napra, u. azért. 14. Jakab Imre csehmarjai lakost 30 napra, u. azért. 15. Klemm Ferenc u. o. lakost, u. arra, u. azért. 16. Selmecki Mihály alsógallai lakost u. arra, u. azért. 17. Bruckner Gyula u. o. lakost, u. arra, u. azért. 18. Finta Zsigmond u. o. lakost, u. arra, u. azért. 19. Schwartz Salamon nvradi lakost 2 óra cukorcsempészetért. 20. Borbély Erzsébet polgári lakost 30 napra ig. nélküli utazásért. 21. Arany Erzsébet u. o. lakost, u. arra, u. azért. 22. Barczogi János dévaványai lakost 300 leire u. azért. 23. Löwinger Gyula kabai lakost 2000 leire eng. nélk. szállításiért. 24. Resze Mihály mindszentli lakost 1 óra és 200 leire ga bona csempészesért. 25. Nagy Sándor u. o. lakost, u. arra, u. azért. 26. Walter József u. o. lakost, u. arra, u. azért. 27. Weinberger Ferenc u. o. lakost, u. arra, u. azért. 28. Gemeinbeck József bősörményi lakost 2 napra és 200 leire, hamis hírek terjesztésért. 29. Oláh István bujvárosi lakost u. arra, u. azért. 30. Németh József balmazújvárosi lakost 1 óra és 500 leire ig. nélküli utazásért.

Az erdélyi csapatok főparancsnoksága 1919 nov. 1-től 1920 január 15-ig: 1. Nagy J. Sándor remeti lakost 250 leire fegyver be nem adásért. 2. Szilárd Miklós tordai lakost 200 leire u. azért. 3. Weintraub Herman mvhe'yi lak. 5 óra és 1000 leire hamis hírekért. 4. Csama Miklós bucsuji lakost 3 óra 500 leire fegyver be nem adásért. 5. Roksek Márton nyiresti lakost 4 óra hamis hírekért. 6. Faust Ferenc bánai lak. u. arra u. azért. 7. Orbán Ferenc deménházi lak. 4 óra fegyver be nem adásért. 8. Berki István nyiresti lakost u. arra u. azért. 9. Gergely József u. o. lakost u. arra u. azért. 10. Gliga János kolozsv. lak. u. arra hamis hírekért. 11. Kirschner György marankóvi lak. 1 h. fegyver be nem adásért. 12. Promar András szipéteri lak. 2 h. u. azért. 13. Neustädter Gyula brassói lak. 1 óra és 2000 leire ham. hírekért. 14. Koncert Anna szeberi lak. 5000 leire u. azért. 15. Pataki János geryeszegi lak 6 óra u. azért. 16. Demeter György u. o. lak, u. arra u. azért. 17. Asztalos János koroskarai lakost 1 havi elzárás 500 leire fegyver be nem adásért. 18. Bolkever Frida kolozsvári lakost 1 óra 3000 leire hamis hírekért. 19. Illés Karola szebeni lakost 500 leire fegyver be nem adásért. 20. Fülöp Lajos tordai lakost 500 leire fegyver be nem adásért. 21. Zombori Ignéc tordai lakost 500 leire fegyver be nem adásért. 22. Weintraub Rezső marosvásárhelyi lakost 500 leire fegyver be nem adásért. 23. Mahler Béla tordai lakost 2000 leire fegyver be nem adásért. 24. Sántha Anna tordai lakost 1 óra felségéért. 25. Balázs Ferenc zilahi lakost 3 óra uazért.

Az erdélyi csapatok főparancsnokának hadbirója 1919 dec. 16-iki és 1920 jan. 26. és 27-iki tárgyalásain: 1. Borbély Sándor ináncsi lakost 3 óra a román nemzet megsértéséért. 2. Engel József brassói lakost 4 óra és 2000 leire az O. M. bankjegyek eng. nélküli behozataláért. 3. Tampos József uotani lakost uarra, uazért. 4. Nándor Farkas uoteni lakost uarra, uazért. 5. Petre Manórá szebeni lakost 6 óra és 2000 leire uazért. 6. Lintai József szebeni lakost uarra, uazért.

Az erdei csapatok főparancsnokának hadbirója
Popoviciu, alezredes f. k.

HIRDETMEY

Felkérjük Sörgy József urat, Dióssy Árpád pincért és a Fűszerkeres. Rt.-ot, hogy a kat. megszál. ter. főp.nak pénztáránál (Simonffy-u. 10. sz.) a lepecsételt és elkobzott pénzek átvételére.

színház

Rovatvezető: ZIVUSKA JENŐ dr.

(Színházak és mozgószínházak jelentése)

* **Kóristalány** operett ma kerül színre a Csokonai színházban. A címszerep Honthi Hanna egyik legkiválóbb szerepe.

* **Lili bárónő** kerül színre pénteken a Vigaszínházban Honthi Hannával. A szezon e legnagyobb sláger operettje iránt nagy az érdeklődés.

* **Nagymama** Csiki nagyszerű vígjátéka pénteken kerül színre a Csokonai színházban. Ez alkalommal lép fel először Székely Zizi.

* **Szombaton bemutató a Csokonai színházban.** Szombaton kerül bemutatásra a „Táncosnő” vígjáték Kovács Lulu és Várdi Lajos játssza a főszerepeket. A Makabea sport egyesület március hó 4-én este fél 8 órai kezdettel tombolával egybekötött purim estélyt rendez a Vigaszínházban. Jegyek elővételben Keiner és Schwarz öngnél Ósápó-u. 13.

* **Bruno Kastner és Stella Hart** főszereplésével az „Üzlet a házasságban” című négy felvonásos nagyhatású drámát mutatja be ma utoljára az Apolló.

* **Hogy kell udvarolni?** Ez a címe annak a kitűnő bohózatnak, melyet az Arany-Bika Mozi-Varie ad mutat be. Ezenkívül kitűnő új magánzámok, dalok, kuplék, tréfák és a 3 Gazdag akrobata új produkciója szórakoztatja a közönséget.

* **Görög Olga és a Monstre-zenekar együttes hangversenye szombaton 7 órai kezdettel az Urániában.** A műsor a következő: 1. Konferansz: Pálfiy József újságíró. 2. Schumann: Träumerei csellő szőlő, Oláh Béla. 3. Wienovszky legenda, hegező szőlő, ifj. Kiss Béla. 4. a) Faust, ékszerárnia; b) Puccini: Tosca imája; c) Puccini: Pillangó kisasszony. Éneklő Görög Olga. 5. Prihovszki: Lakodalm a keleten. Játssza a Monstre-zenekar Márkus Károly vezénylete alatt 6. Sous les fleurs csellő szőlő. 7. a) Schubert: Ave Mária; b) Buza Lajos: Barkarola, hegedűn ifj. Kiss Béla. 8. a) Huszka Lili bárónő: Tündér királynő; b) Lehár: Pacsirta (Akkor vagyok boldog...); c) Lehár: Gyopár dal. Éneklő Görög Olga. 9. a) Tschaikovsky: chansson triste; b) Komjáti Károly: Pillangó főhadnagy; c) Dostál: Populáritás mars. Játssza a nagy zenekar. A zongora kíséretet Maly Károly karmester és Mustó Sándor urak látják el. Jegyelővétel délelőtt 10-12-ig, délután pénztárnyitás 4 órákor az Urániában.

* **Nagy kabaré az Urániában.** Ma csütörtökön megismétli az Urania a szerdai nagy sikerű kabaré előadást. A mozi közönsége örömmel fogadta az igazgatóság előzetesét, hogy módot nyújtott a variété művészeit és kitűnő műsorát megismerhetni. Az eresz alatt: Emőd Tamás és Marthon Géza bájos operettje itt is nagy sikert aratott és a magán számok is mind meglepő fogadtatásra találtak. Ma csütörtökön két előadásban bucsuztak az Urániától a vendég művészek. Jegy elővétel.

* **Francia film vigjáték 3 felvonásban** Möriz ez vetélytársa a világhírű Prince Möriz főszereplésével az Urániában a kabaré keretében.

Kiadja:

MAGYAR NEMZETI KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ-VALLALAT RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

E számért a főszerkesztő felelős.

Cenzurat de Locul. Pausanu.

Értesitem tisztelt vevőmet, hogy üzletemet — Varga-utca 1. szám alól — Hunyadi-utca 13. sz. alá helyeztem át
Gasparik
órás és ékszerész.

Blattner József Csapó-u. 1
üvegezési és képerkezési vállalata tükrök és kész ablakok nagy raktára.

LYSOFORM

VATTA

IRRIGÁTOR

Parfümök prima, Jes puderek, Kalodont valódi, Szájvizek, Arc- és kézkrémek, Hajszeszek, Rumesentia, Pácoló szerek valamint mindenféle piperecikkek.
Korzó arckrém és szappan legolcsóbban szerezhetők be a Korzó Drogueriában Piac-u. 42.

„Hajdu” czipókrém

Mégis mindenki azt mondja, hogy a mai idők egyetlen művészi készítménye a „HAJDU” czipókrém a legjobb bőrfényesítő szer. Mindenkinek érdeke, hogy csak ezt a gyártmányt használja a cipőjéhez, mert tükörfényesé teszi és ápolja a bőrt. Készíti:

MIKE FERENCZ
droguista Varga-utca 9.
Nagybani megrendeléseket Varga-utca 9. szám alatti irodában körem feladni. Ápapató: Josa és Jóna drogeria, Rankai-cég Szt.-Anna-u. Horiohágyi lisztraktár Deák F.-u. 22. Szatocsa Üzlet Kossuth u. 58. Rozács-cég Jókai-u. sarok, Buray

NYARALÓ Komlóssy-uton, erdő alatt modern épület nagy gyümölcsösökkel. **Családi ház** a főtérhez közel, **Öcökerti** ház asz. telkek eladó. Felvilágosítást ad dr. Olchváry László ügyvéd Batthyányi-u. 14. sz.

Akác és Tölgyfát

minden mennyiségben házhoz szállítok ölenként és aprítva métermázsánként

Polyánszky Oroszt

tűzifakereskedő
Miklós-utca végén, Szoboszlói-ut 1 és Piac-utca 58. szám.

LUCIFER

takarékgyertya hozzávaló jó benzinnel együtt kapható a **WEISZ-féle** festékkereskedésben is, a Hatvan-utcán.

APOLLO

Csütörtök
Üzlet a házasságban

Dráma 4 felvonásban
Főszereplők: Bruno Kastner, Stella Hart.
Előadás 6 és 8 órákor

ARANY BIKA

Csütörtök
Fehér családi műsor.

Hogy kell udvarolni?
Kacagató énekes bohózat.
Előadás fél 9 órákor kezdődik.

URANIA

Csütörtök
Nagy kabaré est

Eresz alatt operette
Dini-Dani bohózat
Fellépnek Major Lenezi, Szántó M., Révész Eta, Krampera Lona, Kállai S., Kun S., Várdi F.
Möriz és vetélytársa
Francia vígjáték 4 felvonásban.
Főszereplő Möriz Prince.
Előadások 6 és 8 órákor.



Ismét egy alkalmi vétel!
Korcsma! Vendéglő! Beköltözhető lakás!
A Széchenyi-utcai részben!

A Széchenyi-utca végén levő **Szepességi-utca 47. számú ház!**

(a Széchenyi-utca sarkához harmadik ház)
A vevőnek azonnali beköltöztetésre át lesz adva a korcsma, vendéglő, melyhez tartozik egy nagy borozó terem és 2 szobás lakás, előszoba, konyha kamara, világos és süttet pince. Villanyvilágítás. Van azonkívül még 4 lakás és pedig 1 rendbeli 2 szobás és 3 rendbeli 1 szobás lakás, melléképítményekkel. Szivattyús kut, vízvezeték, csatorna, angol klozetek stb.

Ára e háznak, a vendéglői berendezésekkel együtt 120 ezer korona

Az ezen ház feletti kizárólagos rendelkezési jog lekötöttet a Nagy Lajos adásvételi iroda részére, egyedül csak ott köthető meg a vétel, ott teendő le a foglaló. Iroda: Veres-utca 9. szám.